



Совет Безопасности

Distr.: General
18 September 2018
Russian
Original: English

Письмо постоянных представителей Российской Федерации и Турции при Организации Объединенных Наций от 18 сентября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имеем честь препроводить Вам меморандум о стабилизации обстановки в зоне деэскалации Идлиб, подписанный Российской Федерацией и Турецкой Республикой в Сочи 17 сентября 2018 года (см. приложение).

Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Василий **Небензя**
Постоянный Представитель
Российской Федерации

(Подпись) Феридун Х. **Синирлиоглу**
Постоянный представитель
Турции



Приложение к письму постоянных представителей Российской Федерации и Турции при Организации Объединенных Наций от 18 сентября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском и русском языках]

Меморандум о стабилизации обстановки в зоне деэскалации Идлиб

Российская Федерация и Турецкая Республика как страны-гаранты соблюдения режима прекращения боевых действий в Сирийской Арабской Республике,

руководствуясь Меморандумом о создании зон деэскалации в Сирийской Арабской Республике от 4 мая 2017 года и договоренностями, достигнутыми в рамках Астанинского формата,

договорились о нижеследующем:

1. Зона деэскалации Идлиб будет сохранена и турецкие наблюдательные посты будут усилены и продолжают свое функционирование.
2. Российская Федерация предпримет все необходимые меры для того, чтобы избежать военных операций и наступления на зону деэскалации Идлиб и чтобы сохранялся существующий статус-кво.
3. В зоне деэскалации будет создана демилитаризованная зона глубиной 15–20 км.
4. Конкретное прохождение линий, определяющих демилитаризованную зону, будет согласовано в ходе дальнейших консультаций.
5. Все радикальные террористические группы будут выведены из демилитаризованной зоны до 15 октября 2018 года.
6. Все танки, артиллерия, РСЗО и минометы конфликтующих сторон будут выведены из демилитаризованной зоны до 10 октября 2018 года.
7. Вооруженные силы Турецкой Республики и военная полиция Вооруженных сил Российской Федерации будут осуществлять скоординированное патрулирование и мониторинг с использованием беспилотных летательных аппаратов в демилитаризованной зоне.
8. В интересах обеспечения свободного передвижения местных жителей и товаров, а также восстановления торговых и экономических связей транзитное движение по маршрутам М4 (Алеппо-Латакия) и М5 (Алеппо-Хама) будет восстановлено до конца 2018 года.
9. Будут предприняты эффективные меры для обеспечения устойчивого режима прекращения боевых действий в границах Идлибской зоны деэскалации. В этих целях функции совместного ирано-российско-турецкого координационного центра будут расширены.

10. Стороны подтвердили свою решимость бороться с терроризмом в Сирии во всех его формах и проявлениях.

Совершено в Сочи 17 сентября 2018 года в двух экземплярах на русском и английском языках.

За Российскую Федерацию

За Турецкую Республику
